

# Conditions générales (Mise à jour en date du 12/2021)

## Préambule

Nos livraisons et prestations sont exclusivement effectuées sur la base des conditions générales suivantes, sans qu'il soit nécessaire de s'y référer séparément dans chaque cas particulier. Leur applicabilité ne peut être abandonnée que par un accord écrit exprès dans le cadre de transactions commerciales individuelles, en tout ou en partie. Les conditions générales, en particulier les conditions d'achat de l'acheteur, ne s'appliquent en aucune manière à nos livraisons. Nous ne sommes pas non plus liés par elles si nous ne les contestons pas expressément, en particulier dans des cas individuels ; nous les contestons par la présente. Nos conditions générales s'appliquent après avoir été transmises une fois au client pour toute transaction commerciale ultérieure et au plus tard lors de l'acceptation des produits ou des prestations.

## Offre

Toutes les offres sont faites sans préavis et ne sont considérées comme acceptées qu'après confirmation écrite de la commande par le fournisseur. Les dessins, fiches techniques, plans, échantillons et autres documents restent notre propriété. Ils ne peuvent être mis à la disposition de tiers sans notre accord écrit.

## Conclusion du contrat

Les contrats et autres accords ne deviennent définitifs qu'après confirmation écrite du fournisseur. Si une livraison ou une prestation est effectuée sans confirmation, la facture fait également office de confirmation de commande. Les commandes passées sont irrévocables. En cas d'annulation de commandes de prestations déjà prévues (en production) par le client, 30 % du prix convenu sont dus à titre de substitution. Le fournisseur est autorisé à arrondir à l'unité d'emballage immédiatement supérieure ou inférieure. Les accords secondaires oraux, les modifications ultérieures du contrat ou les caractéristiques de qualité expressément garanties en rapport avec l'objet de la vente nécessitent une confirmation écrite du fournisseur.

## Livraison et expédition

Tous les délais de livraison indiqués sont inconditionnels. Cela s'applique également aux dates d'achèvement promises en raison du processus de fabrication manuel complexe. Le délai de livraison est prolongé en conséquence si des obstacles imprévus indépendants de la volonté du fournisseur surviennent. Nous ne sommes pas non plus responsables des obstacles à la livraison, même s'ils surviennent pendant un retard déjà survenu. En cas de retard ou de non-exécution des prestations, l'acheteur ne peut nous demander aucune indemnisation ou dommages-intérêts pour retard, quels que soient les motifs juridiques mentionnés. Les obligations et délais de livraison restent inactifs tant que l'acheteur est en retard dans l'exécution de ses obligations, sans que nos droits ne soient affectés par le retard de l'acheteur. Le délai de livraison initialement convenu est suspendu en cas de modification de la commande. Nous déterminons nous-mêmes l'emballage, le type d'expédition et le mode d'expédition. Les frais supplémentaires pour les demandes spéciales du client, notamment les mesures supplémentaires nécessaires ou les emballages spéciaux, sont à la charge de l'acheteur. Nous n'assumons aucune responsabilité pour l'expédition la moins chère. Les livraisons partielles sont autorisées. Le risque est transféré à l'acheteur au plus tard lors de l'enlèvement ou de l'expédition de la marchandise. Les écarts par rapport au bon de livraison ou à la facture doivent être signalés par écrit au fournisseur immédiatement après la réception de la marchandise.

## Prix

Tous les prix sont en principe valables en EURO départ usine ou départ entrepôt, non assurés et hors emballage, frais de port, fret, droits de douane et TVA au taux légal en vigueur. La valeur minimale de la commande s'élève à 200,00 EURO. Le calcul est effectué sur la base des prix et conditions en vigueur le jour de la livraison. Nous ne sommes pas tenus d'informer l'acheteur au préalable. Si les prix affichés n'ont pas augmenté de manière significative par rapport au coût moyen de la vie, l'acheteur n'a aucun droit de rétractation. Les erreurs dans les listes de prix, factures ou autres documents donnent droit au fournisseur à une réclamation et à un nouveau calcul.

## Conditions de paiement

Tous les paiements doivent être effectués en EURO sans aucune déduction – strictement net – au bureau de paiement du fournisseur dans les 30 jours suivant la date de la facture. Les éventuels frais ultérieurs sont à la charge de l'acheteur. En cas de retard de paiement ou de paiement incomplet, sous réserve de faire valoir des dommages supplémentaires, des intérêts seront facturés à hauteur des intérêts débiteurs bancaires habituels, plus les frais de relance et autres frais. Les lettres de change ne sont pas acceptées. Une retenue de paiement ou une compensation au titre de contre-prétentions de l'acheteur ne sont pas autorisées. Toutes nos créances deviennent immédiatement exigibles si les conditions de paiement ne sont pas respectées ou si nous avons connaissance de circonstances qui, selon notre appréciation, sont susceptibles de réduire la solvabilité de l'acheteur. Dans un tel cas, nous sommes en droit d'exécuter les livraisons en cours uniquement contre paiement anticipé ou garantie et de résilier le contrat après un délai de prolongation raisonnable ou d'exiger des dommages et intérêts pour non-exécution. En outre, nous pouvons refuser l'autorisation de revente et de transformation de la livraison.

## Réserve de propriété

Pour toutes les créances résultant de nos livraisons, nous nous réservons le droit de propriété étendu conformément au § 455 du Code civil allemand. La marchandise transformée est considérée comme marchandise sous réserve de propriété. En cas de transformation, d'association ou de mélange de la marchandise sous réserve de propriété avec d'autres marchandises par l'acheteur, nous avons un droit de copropriété sur la nouvelle chose au prorata de la valeur facturée de la marchandise sous réserve de propriété par rapport à la valeur facturée des autres marchandises utilisées. Si notre propriété s'éteint en raison de l'association ou du mélange, l'acheteur nous transfère d'ores et déjà les droits de propriété qui lui reviennent sur le nouveau stock ou sur la chose à hauteur de la valeur facturée de la marchandise réservée et en assure la garde pour nous à titre gratuit. Les droits de copropriété qui en découlent sont considérés comme des marchandises sous réserve de propriété. Avant une saisie ou toute autre menace ou atteinte à nos droits de propriété et de créance par des tiers, l'acheteur doit nous informer immédiatement en indiquant les procès-verbaux de saisie ou d'autres documents et faire tout ce qui est en son pouvoir pour préserver nos droits. Nous sommes autorisés à pénétrer dans l'entrepôt et les locaux commerciaux de l'acheteur afin d'enlever, de séparer ou de marquer la marchandise sous réserve de propriété. L'exercice de notre réserve de propriété n'est pas considéré comme une résiliation du contrat. Le droit de l'acheteur de posséder la marchandise sous réserve de propriété s'éteint s'il ne remplit pas ses obligations découlant du présent contrat ou d'un autre contrat.

## Garantie et notification des défauts

Pour tous les défauts de la livraison, dont fait également partie l'absence de propriétés expressément garanties - par écrit -, nous sommes responsables, à l'exclusion de toute autre prétention, de la manière suivante : nous réparons, livrons à nouveau ou réduisons le prix d'achat, à notre discrétion, toutes les pièces qui, dans un délai de 4 semaines à compter du transfert des risques, s'avèrent inutilisables ou dont l'utilité n'est pas considérablement réduite en raison d'une circonstance antérieure au transfert des risques, notamment en raison d'une exécution défectueuse. Nous avons droit à deux essais pour la réparation. De tels droits ne s'appliquent pas dans le cas d'un défaut seulement insignifiant, l'insignifiance étant mesurée par rapport à l'objectif technique initial.

Un droit à des dommages et intérêts en lieu et place de la prestation, dans le cas où nous ne fournissons pas une prestation due ou ne la fournissons pas comme elle le devrait (§ 281 BGB) ou que nous violons une obligation selon le § 241 alinéa 2 BGB (obligations accessoires) (§ 282 BGB) est exclu, dans la mesure où seule une négligence simple peut nous être reprochée. Les défauts doivent nous être communiqués immédiatement par écrit, au plus tard dans les 8 jours suivant leur constatation. Les pièces remplacées deviennent notre propriété ; elles doivent nous être renvoyées franco domicile sur demande. Les retours de marchandises ne sont pas autorisés sans notre accord écrit préalable. En cas de réclamations injustifiées entraînant des contrôles approfondis, les frais de contrôle seront facturés à l'acheteur. Aucune garantie n'est accordée pour les défauts résultant d'une utilisation inappropriée ou non conforme, d'une transformation ou d'une mise en service défectueuse par l'acheteur ou des tiers, de l'usure naturelle, d'une manipulation erronée ou négligente, de l'utilisation de moyens d'exploitation inappropriés, etc. Ceci s'applique également aux applications dont nous avons été informés ou dont nous avons pris connaissance auparavant par l'acheteur. Pour tous les résultats de traitement obtenus par l'acheteur lui-même avec nos produits (traitement personnel) - même ceux dont nous connaissions l'utilisation prévue - nous déclinons toute garantie pour les résultats obtenus. L'acheteur doit, dans la mesure du possible, vérifier immédiatement par un traitement d'essai les livraisons de matériaux quant aux défauts de quantité et de qualité. Toute autre prétention de l'acheteur à notre encontre ou à celle de nos auxiliaires d'exécution est exclue, en particulier la prétention à l'indemnisation de dommages qui n'ont pas existé ou ne sont pas survenus sur l'objet de la livraison lui-même.

Nous ne sommes responsables des dommages survenus pendant notre traitement sur les objets qui nous ont été remis pour réparation, nouveau revêtement ou autre traitement qu'en cas de négligence grave. Pour l'évaluation des dommages, seule la valeur actuelle est déterminante, en cas de réparation, seule la valeur du matériel de l'objet lors de son transfert en notre possession est déterminante. Tous les risques de traitement techniquement usuels, y compris la destruction complète, sont à la charge de l'acheteur. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages pécuniaires éventuels subis par l'acheteur en raison de la destruction ou d'un retard d'achèvement. Nous déclinons notamment toute responsabilité en cas de modification de la forme (déformation), de fissures ou d'altération de la précision dimensionnelle et d'ajustement des pièces à usiner.

Le lieu de fabrication est DE-71157 Hildrizhausen. Les retouches ou les garanties sont exclusivement effectuées sur le lieu de la première fabrication. Nos conseils techniques d'utilisation et autres recommandations reposent sur une longue expérience. Elles sont toutefois sans engagement, y compris en ce qui concerne les droits de propriété intellectuelle de tiers, et ne dispensent pas nos clients de vérifier eux-mêmes l'adéquation de nos produits et procédés aux besoins spécifiques du client.

## Exécution technique

Tous les composants sont sablés. Des déformations et des gauchissements sont probables. Nos procédés concernent des matériaux synthétiques, partiellement élastiques et thermodurcissables, qui sont appliqués à la main (manuellement) selon différentes méthodes de dégagement. Les irrégularités de revêtement ne constituent pas un motif de réclamation. Il n'est pas possible de se baser sur des méthodes de mesure et de contrôle issues du traitement des métaux. Les indications d'épaisseur de couche sont des valeurs approximatives et peuvent varier considérablement en fonction de l'accessibilité. Les propriétés de surface sont en principe électriquement isolantes. Nous n'assumons aucune garantie pour les « fabrications spéciales antistatiques ». Les couleurs proposées (par ex. RAL) sont considérées comme similaires et non identiques. Les changements de couleur sont des caractéristiques typiques des élastomères (polyuréthane) et ne constituent pas un motif de réclamation. Indications de dureté Shore +/- 5 points de mesure ; selon DIN, mesurable seulement à partir d'une épaisseur de couche de 3 mm. Notre prestation de service comprend le traitement professionnel et la qualité du matériau conformément à l'état actuel de la technique, mais pas la fonction de revêtement souhaitée par le client.

Pour les pots de tri, la géométrie du pot ainsi que la construction des chicanes doivent correspondre aux exigences du produit transporté avant le revêtement. Le revêtement ne peut pas compenser les défauts de l'entraînement, du tri ou des chicanes. Nous ne procédons pas à un essai de fonctionnement du pot. Selon le traitement, des résidus de traitement (produits de sablage ou de nettoyage) peuvent s'accumuler dans les cavités et ne peuvent être éliminés qu'après la mise en service.

## Autres conditions et clause salvatrice

Le lieu d'exécution et le tribunal compétent pour tous les litiges découlant directement ou indirectement de la relation contractuelle est Böblingen. Le droit de la République fédérale d'Allemagne s'applique exclusivement à toutes les relations juridiques entre nous et l'acheteur. La Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises n'est pas applicable. Si certaines dispositions du présent contrat devaient être ou devenir caduques, la validité des autres dispositions n'en serait pas affectée. Les deux parties conviennent dans ce cas d'utiliser la formulation de remplacement la plus proche de l'objectif initial.

MetalLine Surface Protection GmbH  
Robert-Bosch-Str. 5-11  
D-71157 Hildrizhausen  
Germany / Allemagne